



# Le gallo s'affiche dans l'espace public : initiatives et enjeux

Festival Gallo en Scène # 18

Lamballe, 28 novembre 2021

**Qerouézée**  
Galo en Côtes d'Ahaot

Institut  
du **galo**



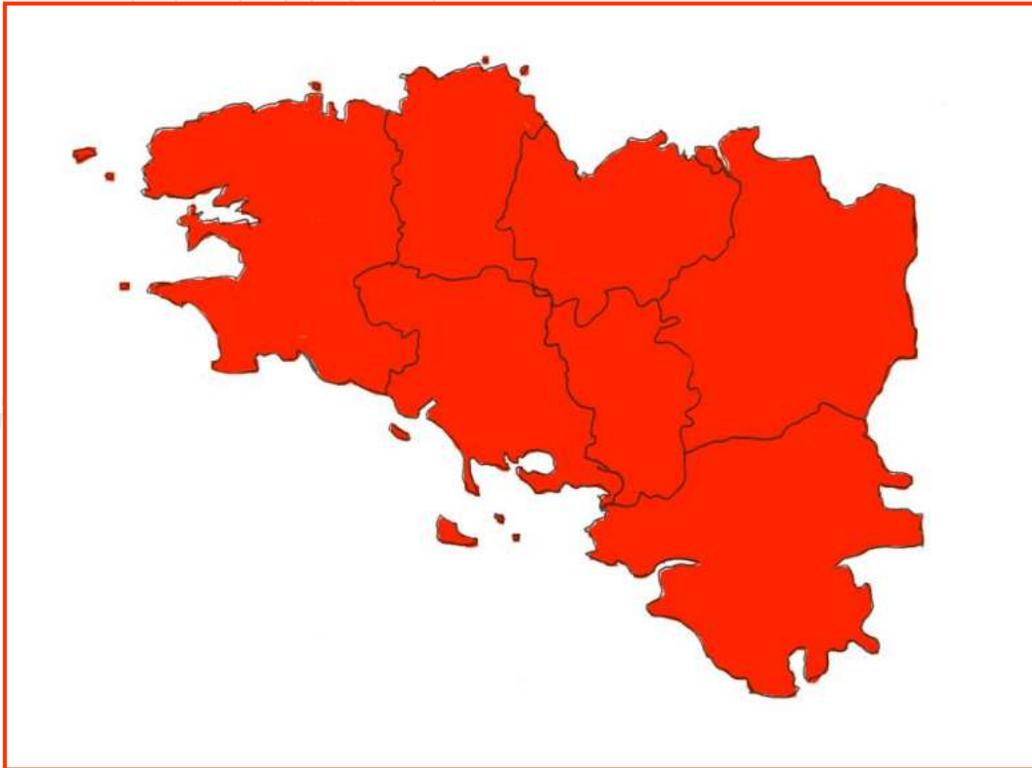


# Le gallo en Bretagne en 2018

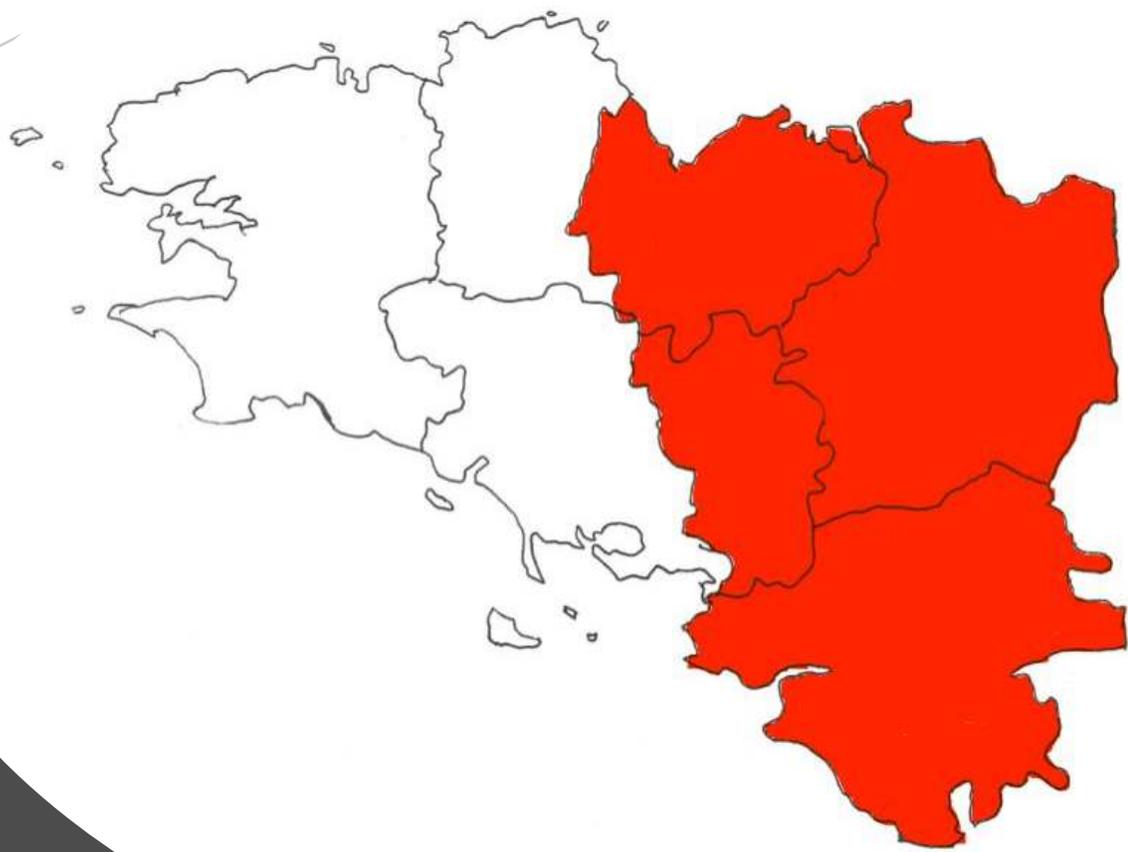
Enquête TMO  
pour la Région  
Bretagne



# Le gallo en Bretagne en 2018



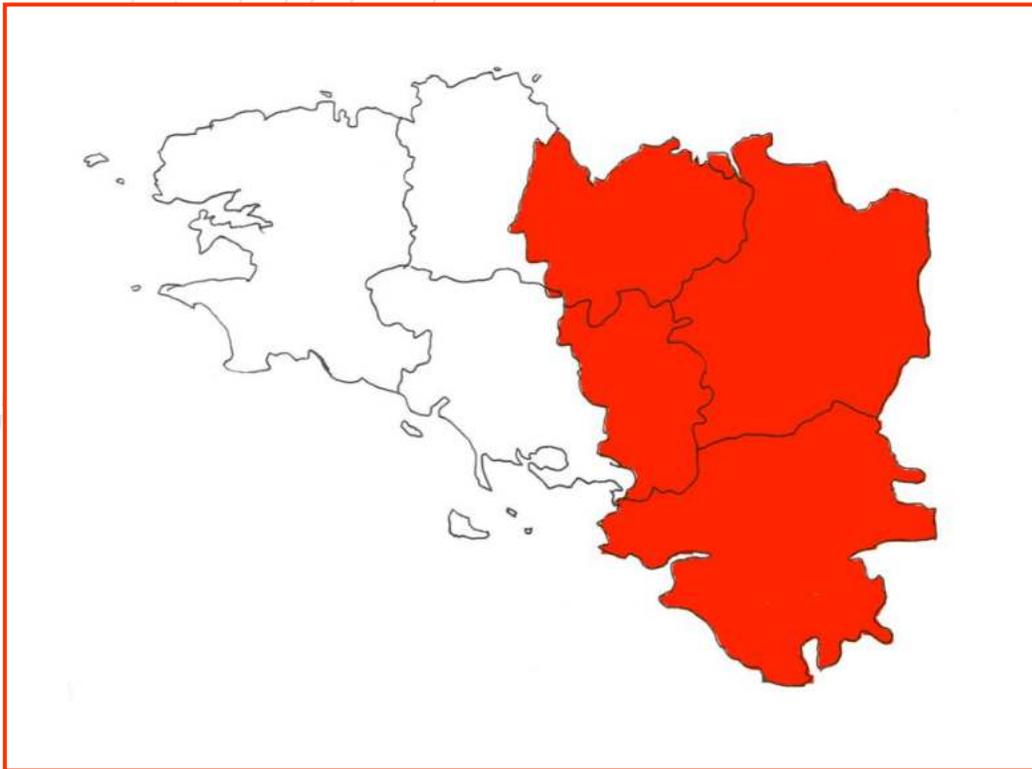
- **5,1 %** de la population de la Bretagne de 15 ans et plus parlent le **gallo**, soit environ **195 500** locuteurs (2016).
- **5,7 %** de la population de la Bretagne de 15 ans et plus parlent le **breton**, soit environ **218 500** locuteurs (2016).
- **10,8 %** de la population de 15 ans et plus parlent l'une ou l'autre des **langues de Bretagne**, soit environ **414 000** personnes (2016).



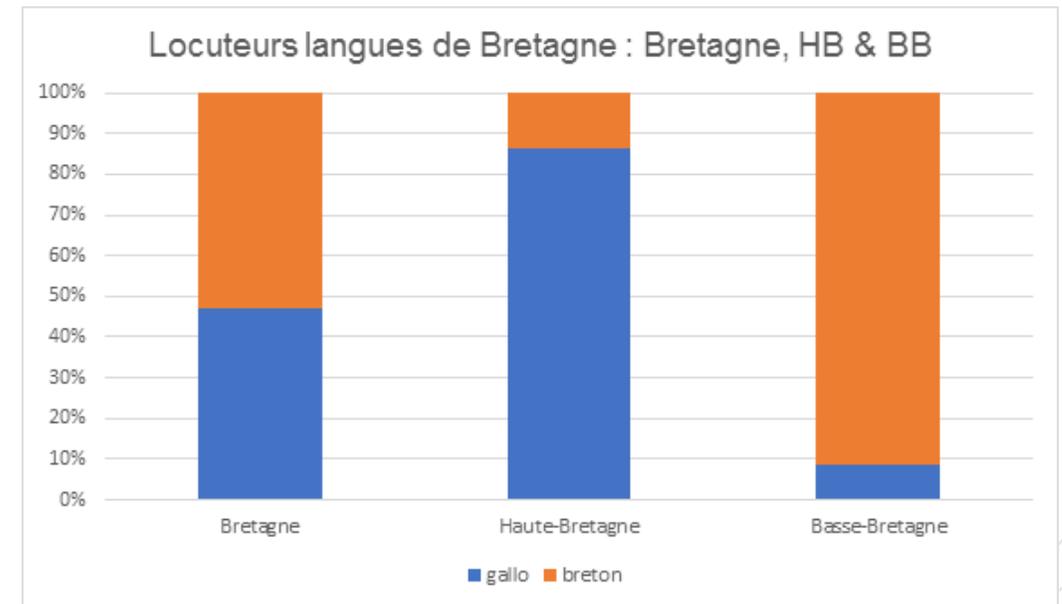
La Haute-  
Bretagne,  
territoire  
linguistique  
du gallo

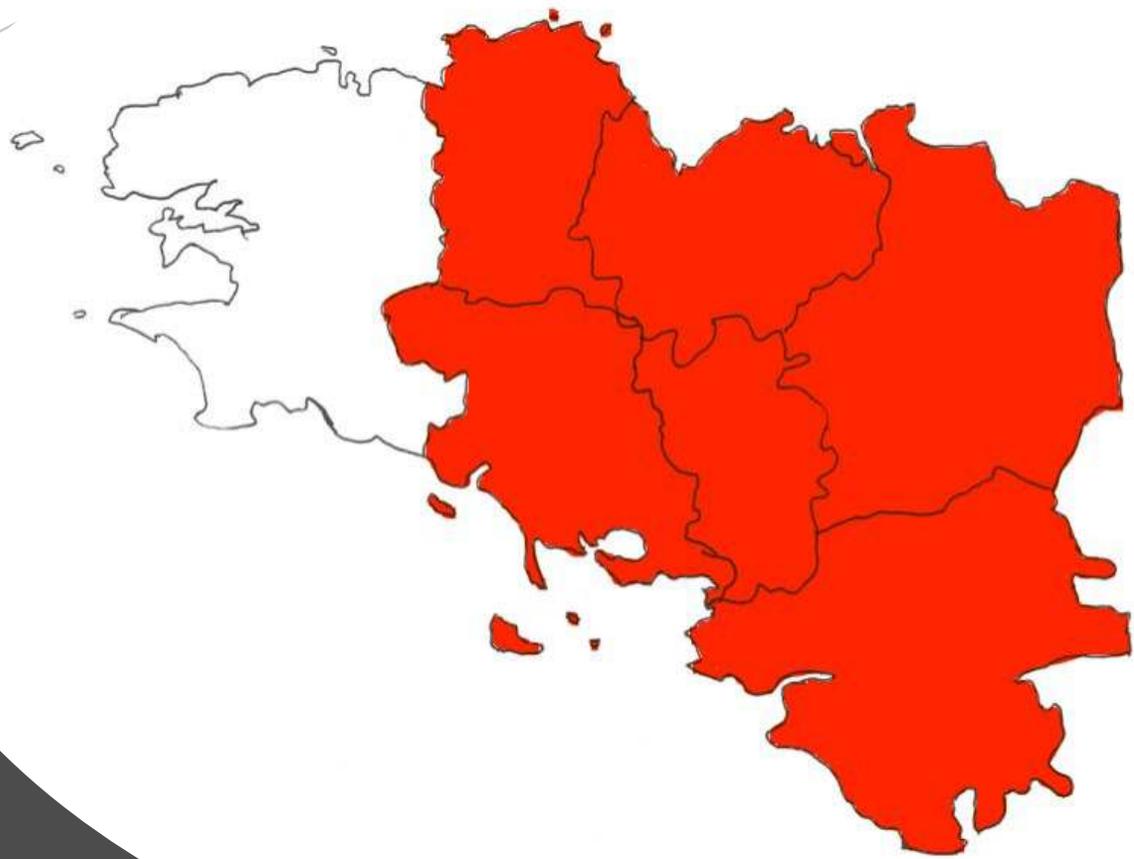
Le Pays gallo

# La Haute-Bretagne, territoire linguistique du gallo



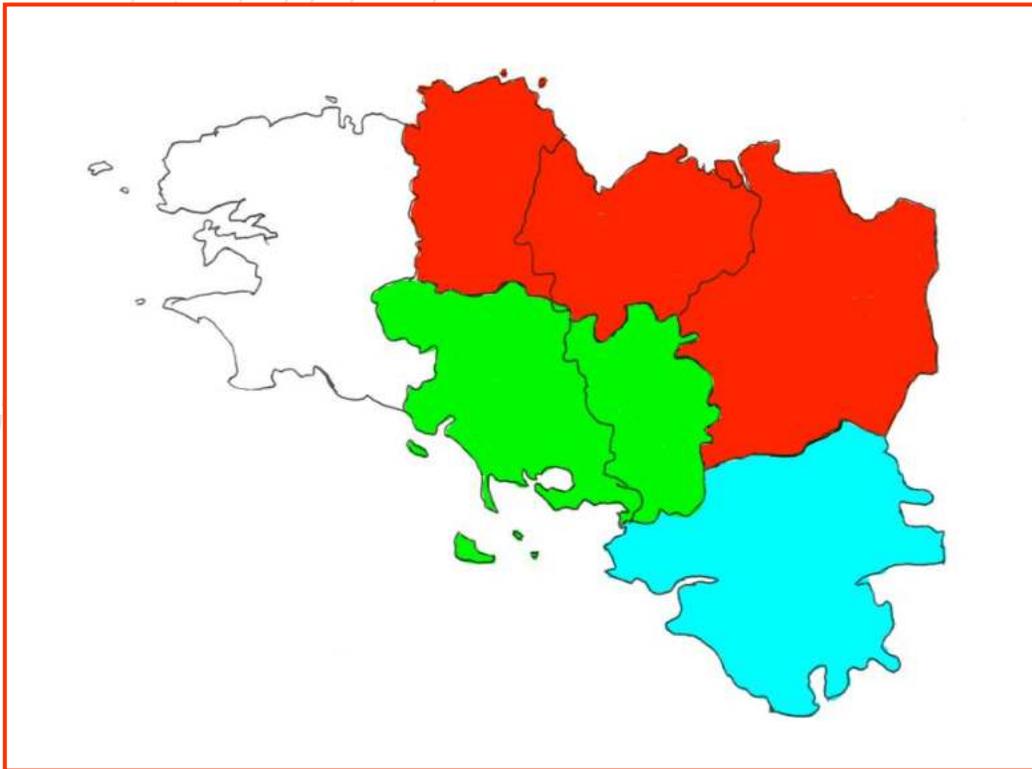
Sur **100** personnes parlant le gallo, **91** sont en Haute-Bretagne.





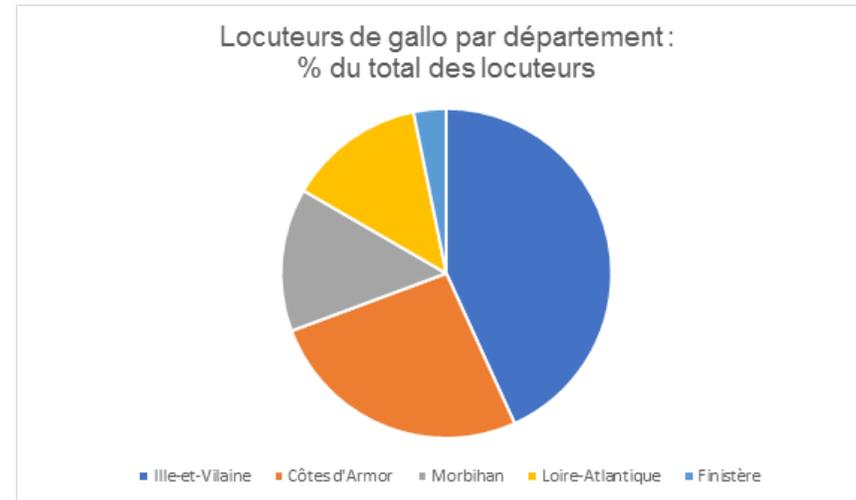
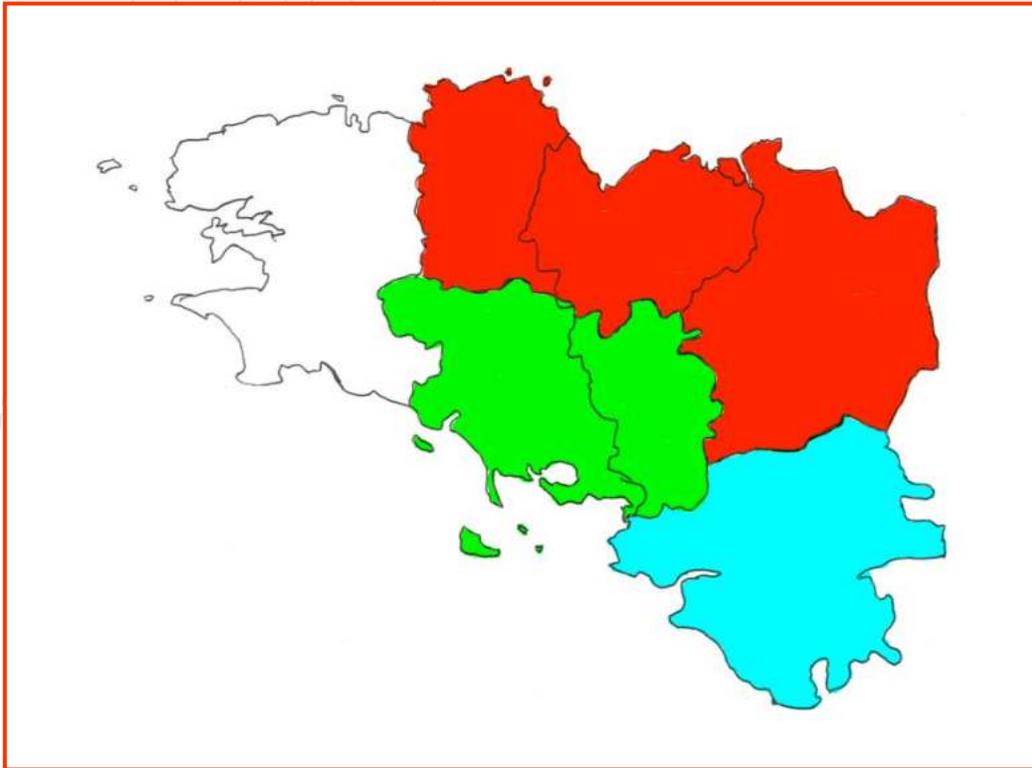
Le gallo  
dans les  
départements  
de Bretagne

# Le gallo dans les départements



- **9,9 %** de la population des **Côtes d'Armor** parlent le gallo, soit environ **49 000** locuteurs.
- **9,8 %** de la population de l'**Ille-et-Vilaine** parlent le gallo, soit environ **83 350** locuteurs.
- **4,3 %** de la population du **Morbihan** parlent le gallo, soit environ **26 600** locuteurs.
- **2,5 %** de la population de la Loire-Atlantique parlent le gallo, soit environ **27 850** locuteurs.
- **0,8 %** de la population du Finistère parlent le gallo, soit environ **6 000 locuteurs**.

# Le gallo dans les départements



Ille-et-Vilaine : 43,2 % des locuteurs de gallo

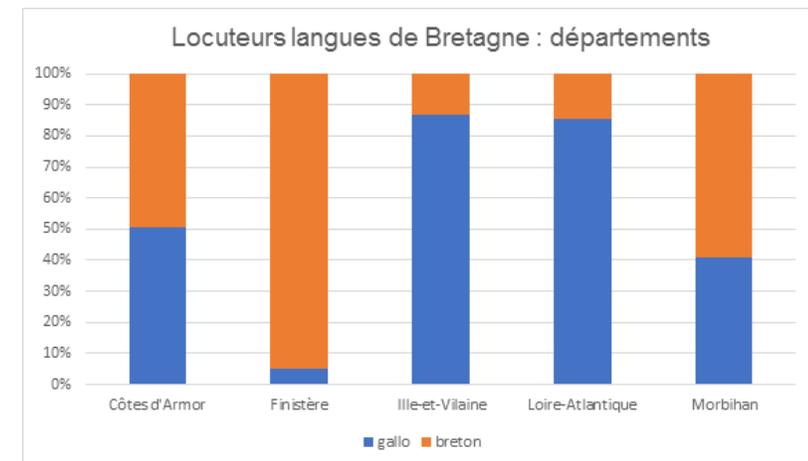
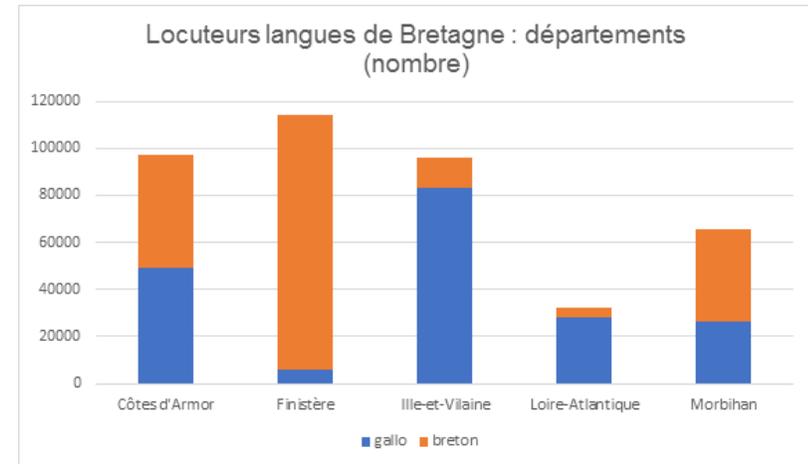
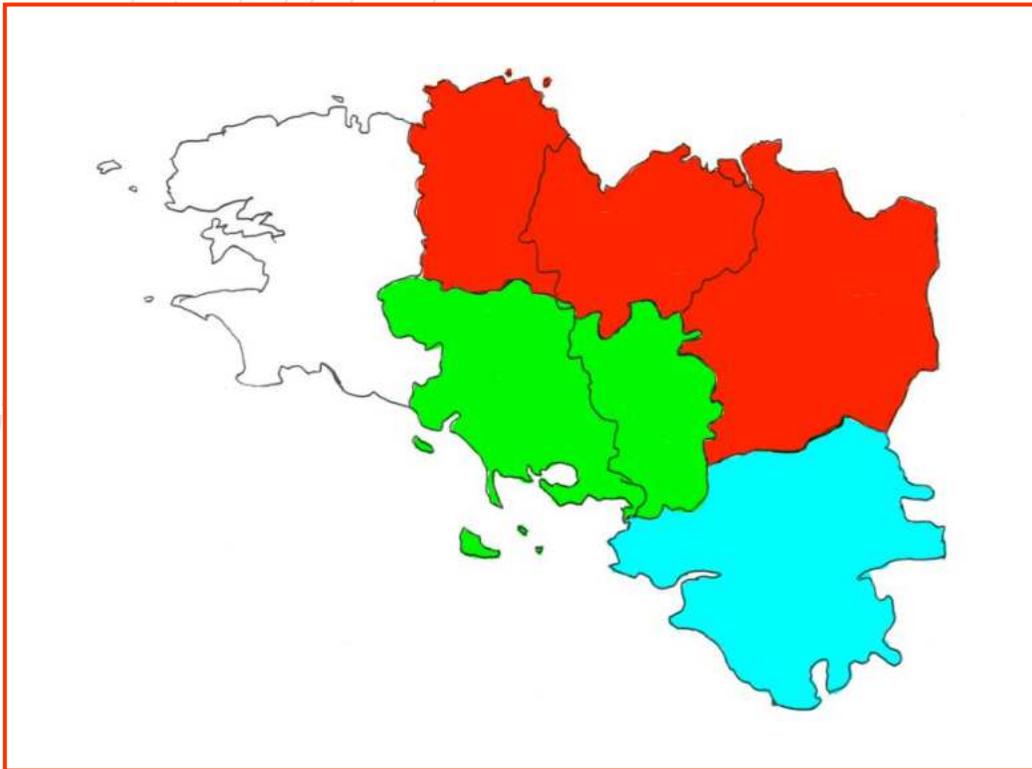
Côtes d'Armor : 26,1 %

Loire-Atlantique : 13,4 %

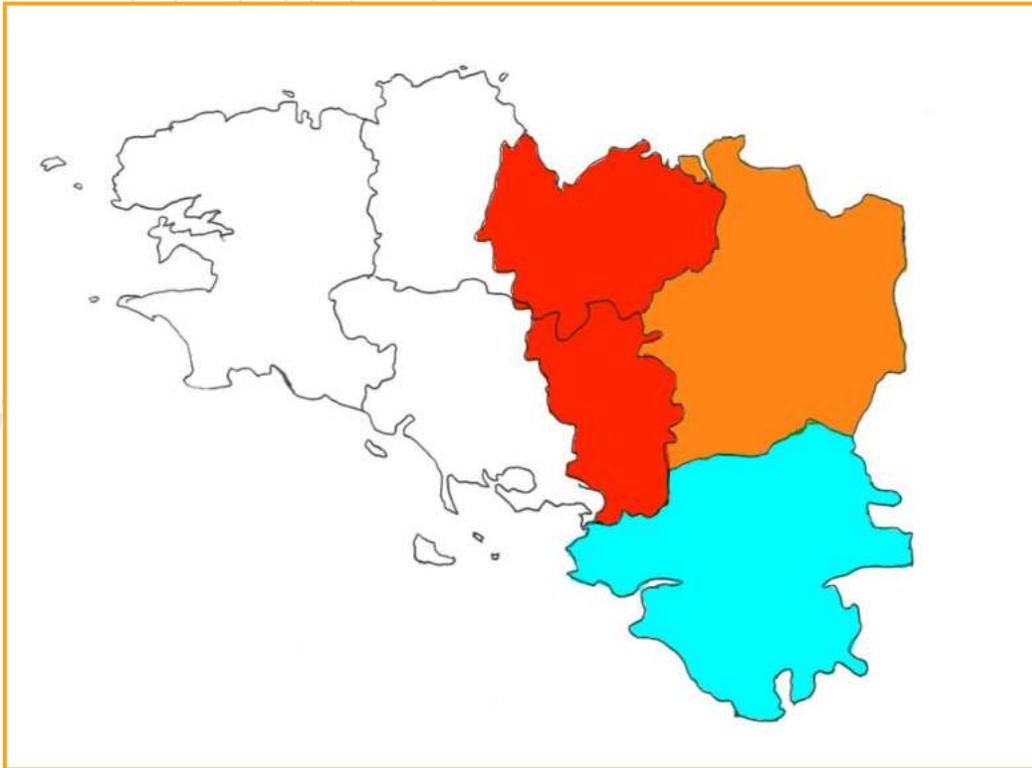
Morbihan : 14,1 %

Finistère : 3,2 %

# Le gallo dans les départements

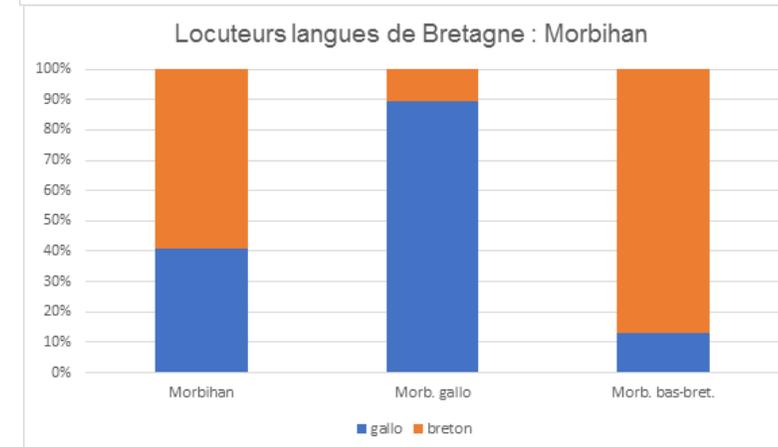
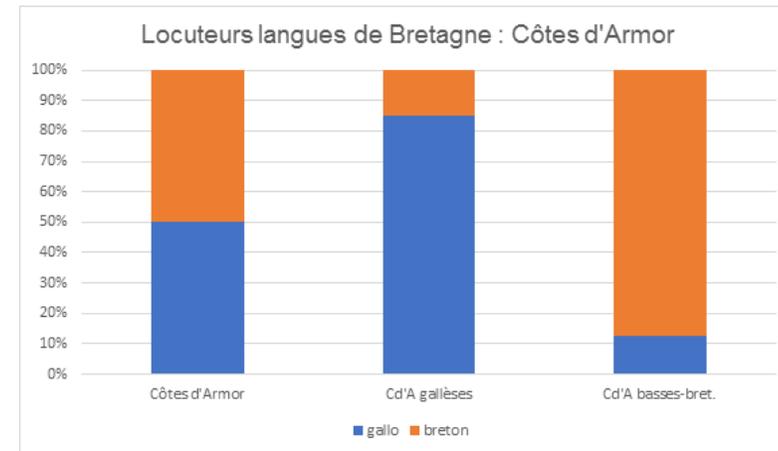
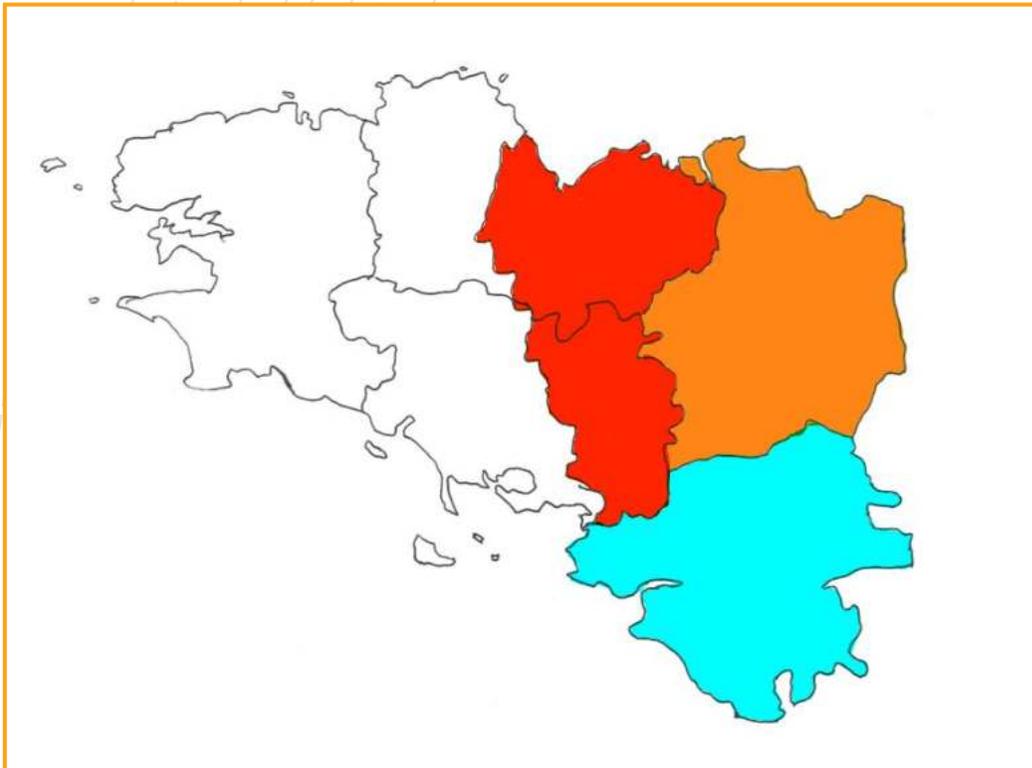


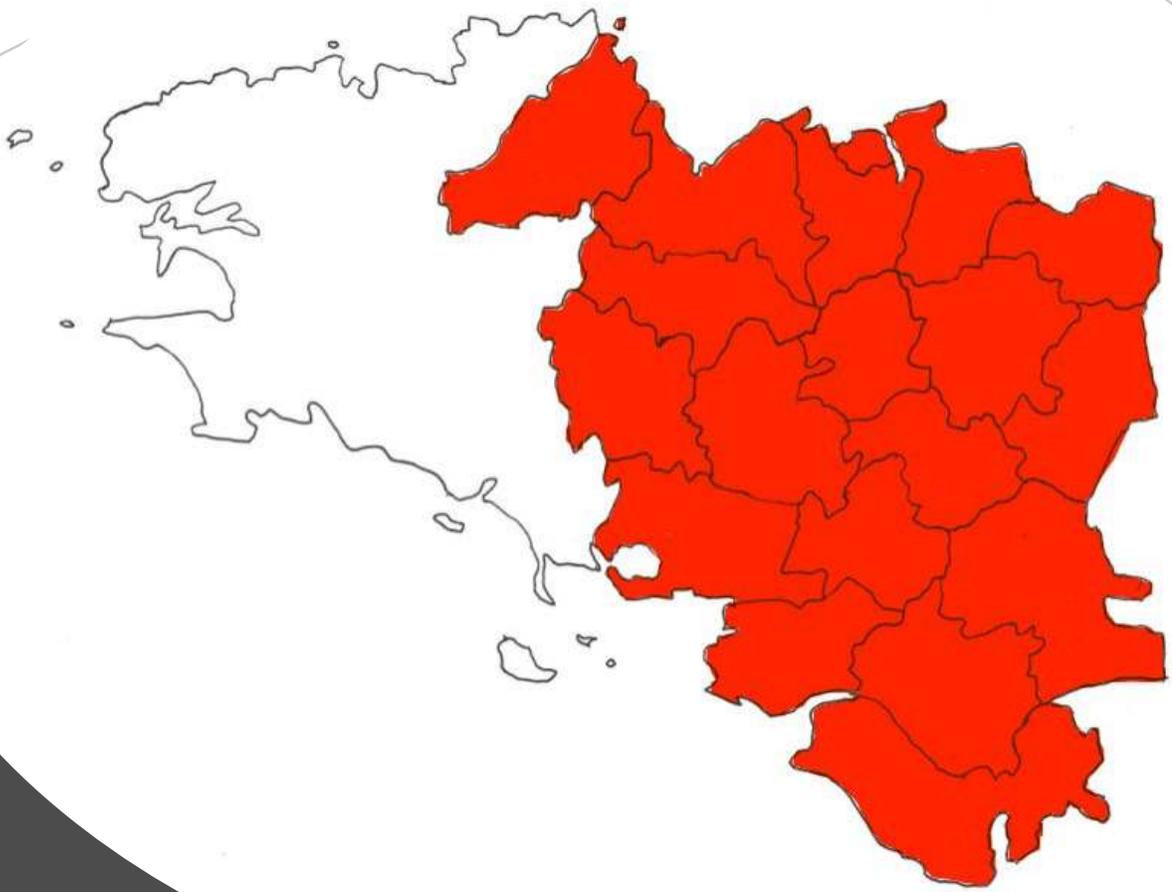
# Le gallo dans les départements + Limite Haute-Bretagne



- 14,2 % de la population des Côtes d'Armor gallèses parlent le gallo, soit environ 44 250 locuteurs.  
Sur 100 personnes parlant le gallo dans les Côtes d'Armor, 87,8 % sont dans les Côtes d'Armor gallèses.
- 16,8 % de la population du Morbihan gallo parlent le gallo, soit environ 18 550 locuteurs.  
Sur 100 personnes parlant le gallo dans le Morbihan, 79,3 % sont dans le Morbihan gallo.

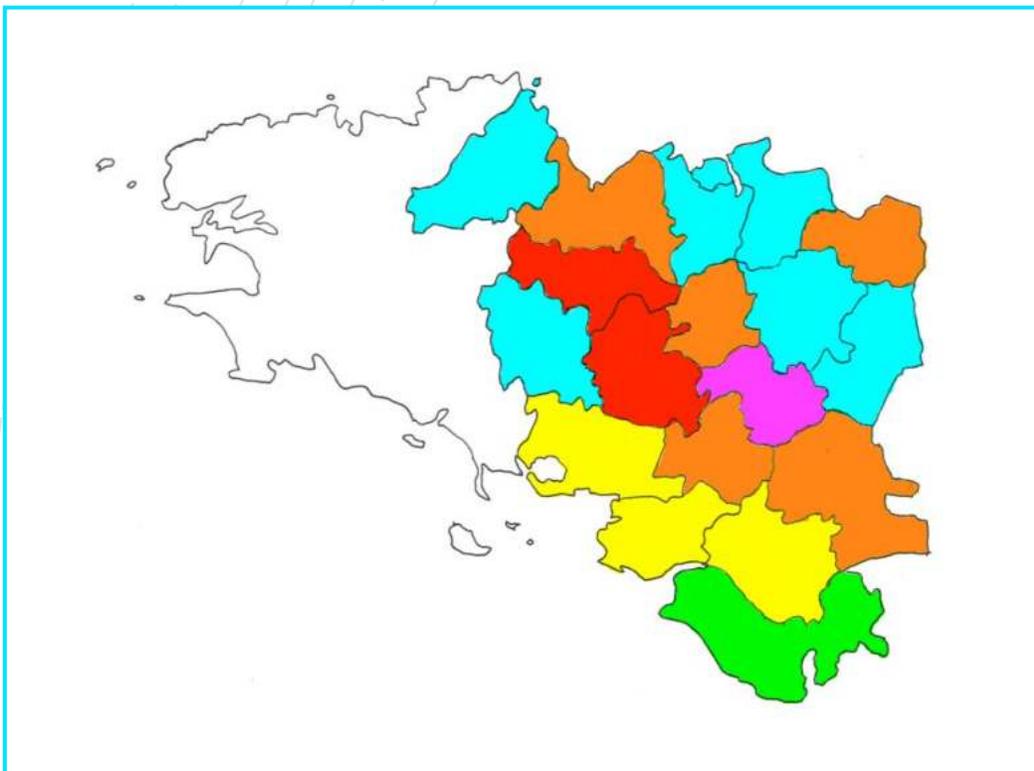
# Le gallo dans les départements + Limite Haute-Bretagne





Le gallo  
dans les **Pays**  
de Bretagne

# Le gallo dans les Pays de Bretagne (% de locuteurs / population du Pays)



jaune = 1-2 %

vert = 3-5 %

bleu = 5-10 %

orange = 10-15 %

rose = 15-20 %

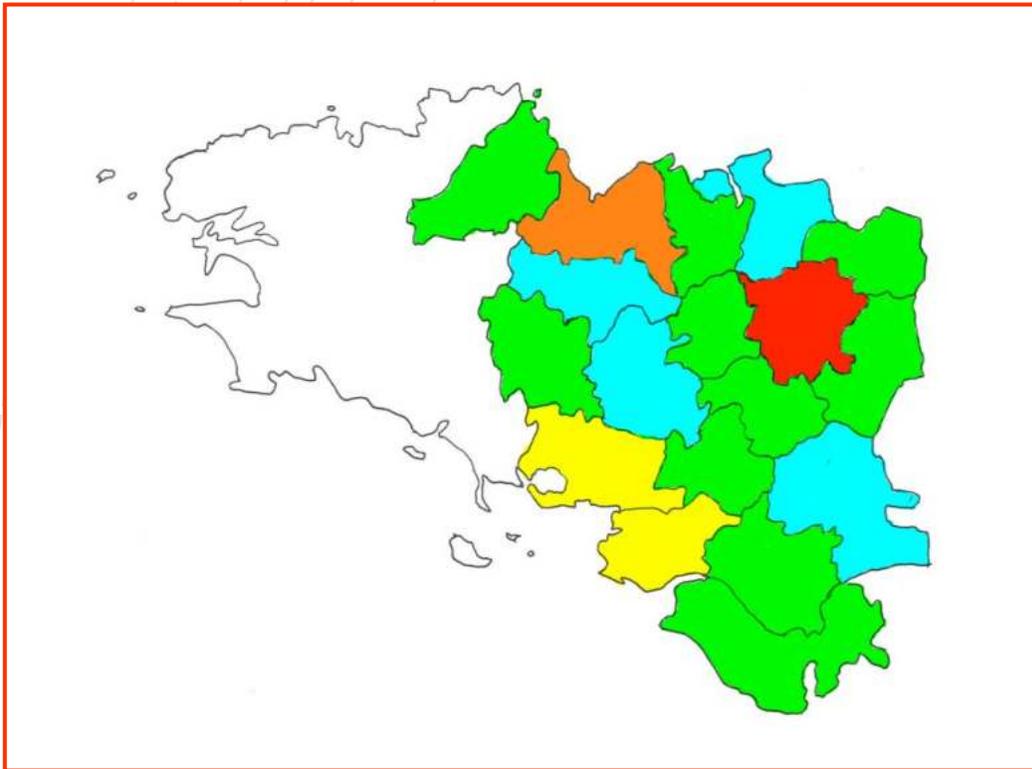
rouge = 20-28 %

Loudéac = 27,3 % de locuteurs de gallo

Ploërmel = 21,7 %

Vallons de Vilaine = 15,2 %

# Le gallo dans les Pays de Bretagne (% du nombre total de locuteurs)



jaune = - de 3 %

vert = 3-5 %

bleu = 5-10 %

orange = 10-15 %

rouge = 15-20 %

Rennes = 19,3 % des locuteurs de gallo

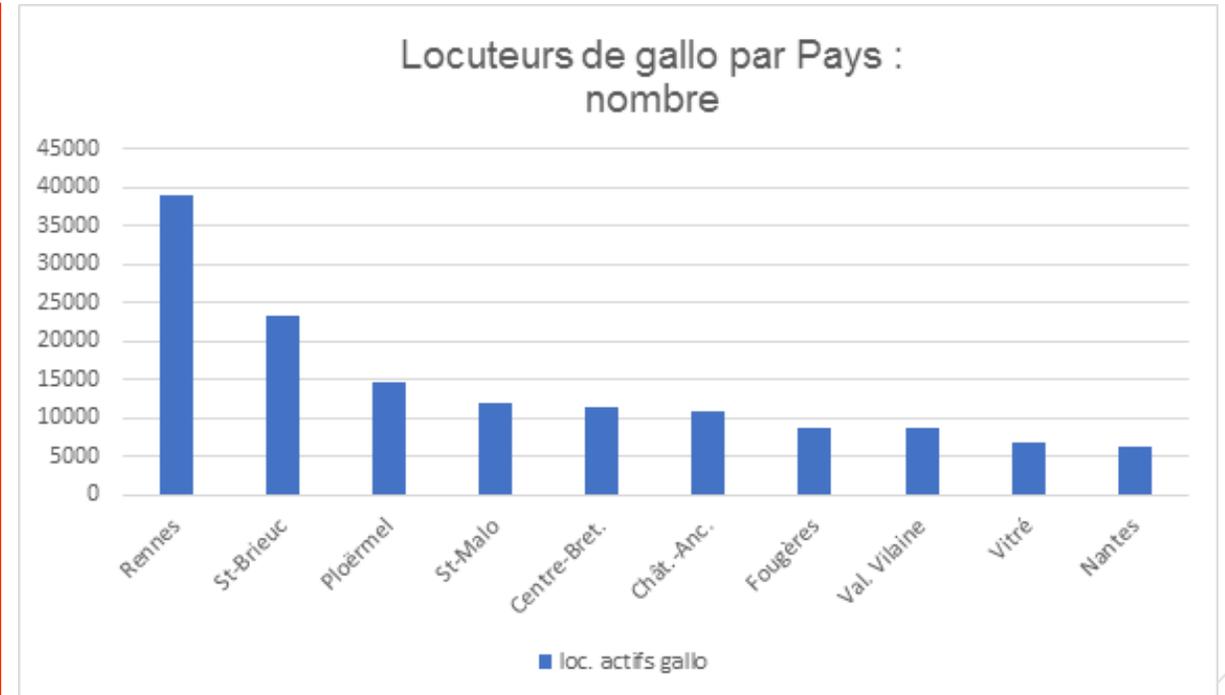
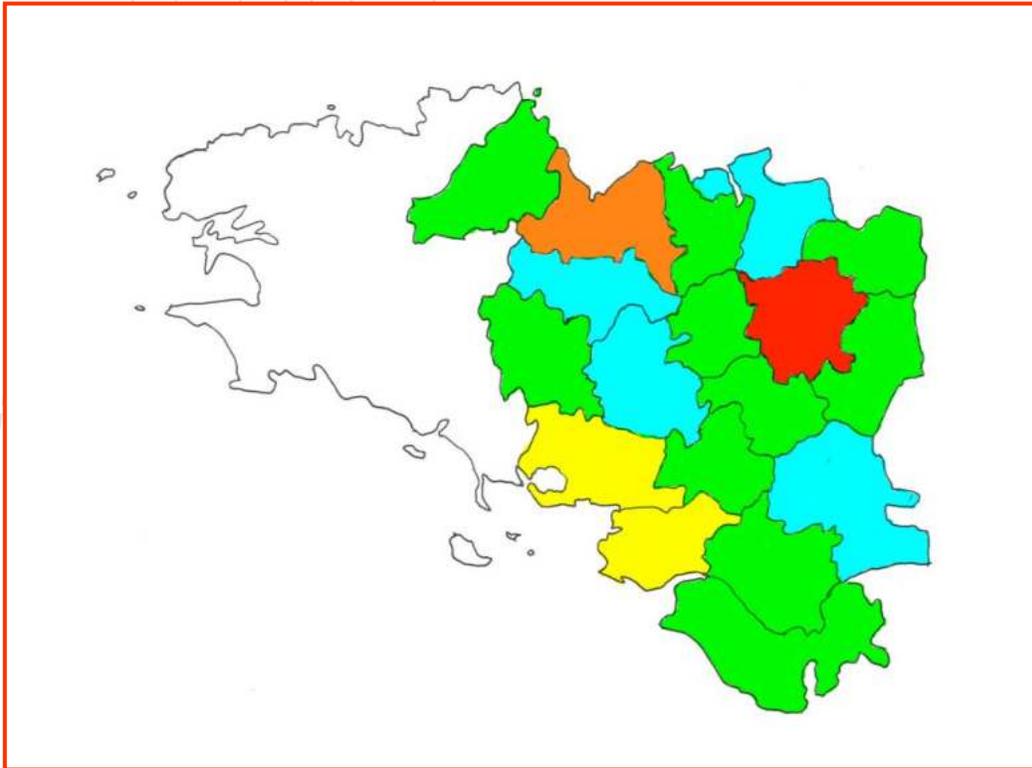
Saint-Brieuc = 12,3 %

Ploërmel = 7,5 %

Loudéac = 6,2 %

Châteaubriant-Ancenis = 5,6 %

# Le gallo dans les Pays de Bretagne (% du nombre total de locuteurs)

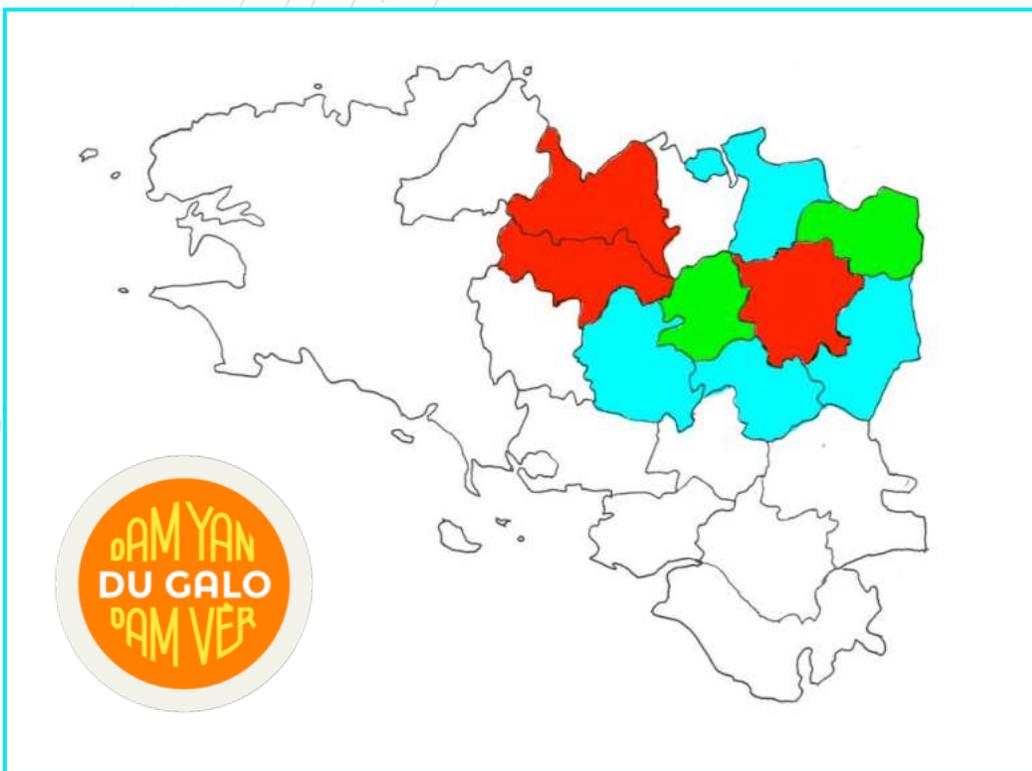




Charte  
*du Galo,  
dam Yan,  
dam Ver*

# Charte *du Galo, dam Yan, dam Ver*

(nombre de communes signataires)



bleu = 1 à 3

vert = 4 à 5

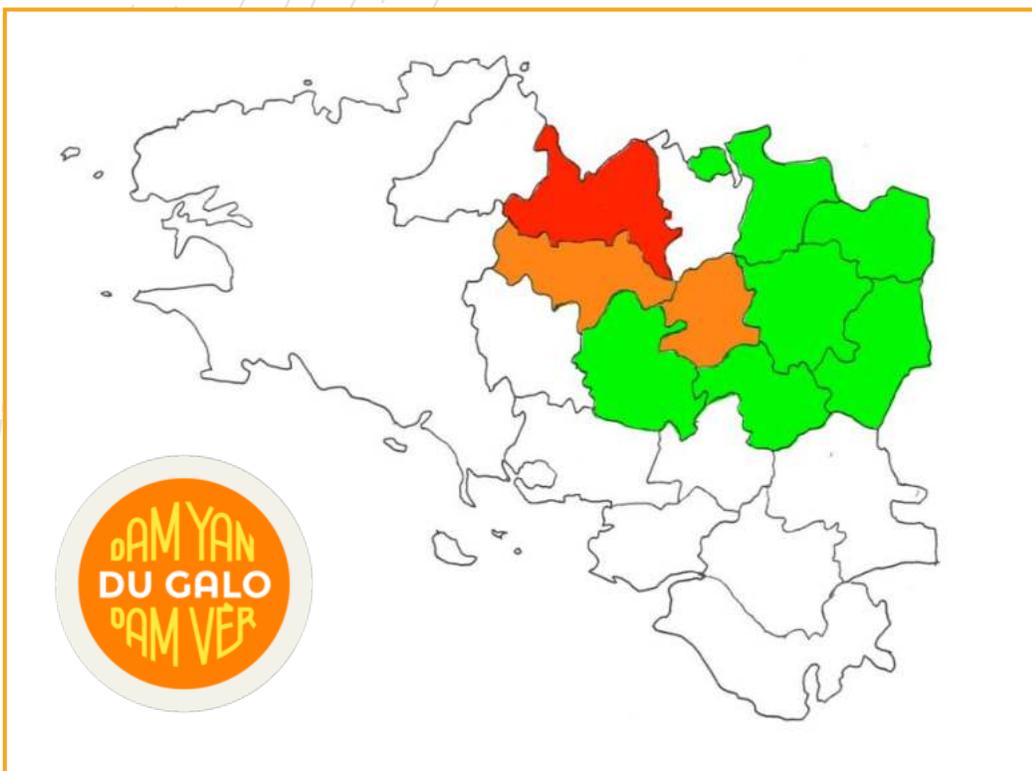
rouge = 6 à 10

**Signatures dans seulement 3 départements et 9 Pays.**

**Signatures concentrées dans 2 départements et dans 3 Pays.**

# Charte du Galo, dam Yan, dam Ver

(% pop. du Pays vivant dans une commune signataire)



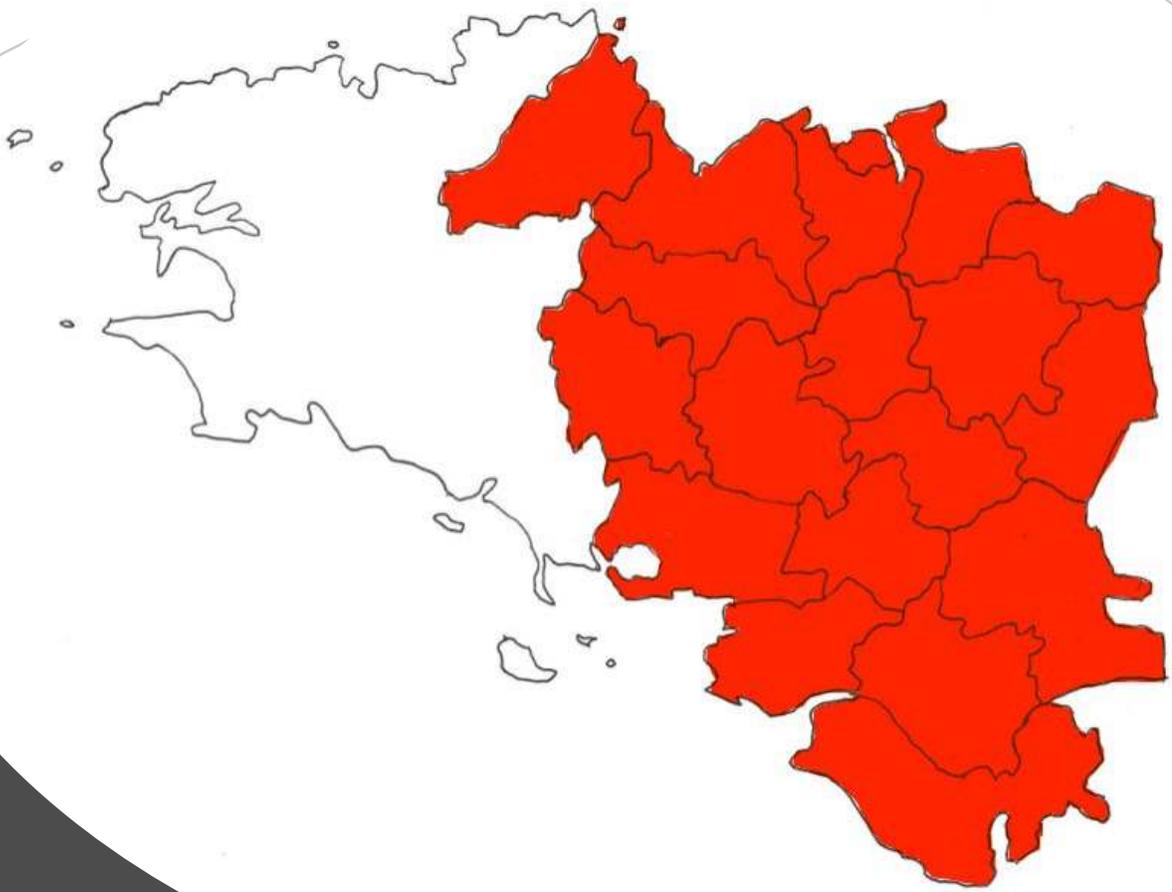
vert = - de 5 %

orange = 10-15 %

rouge = + 33 %

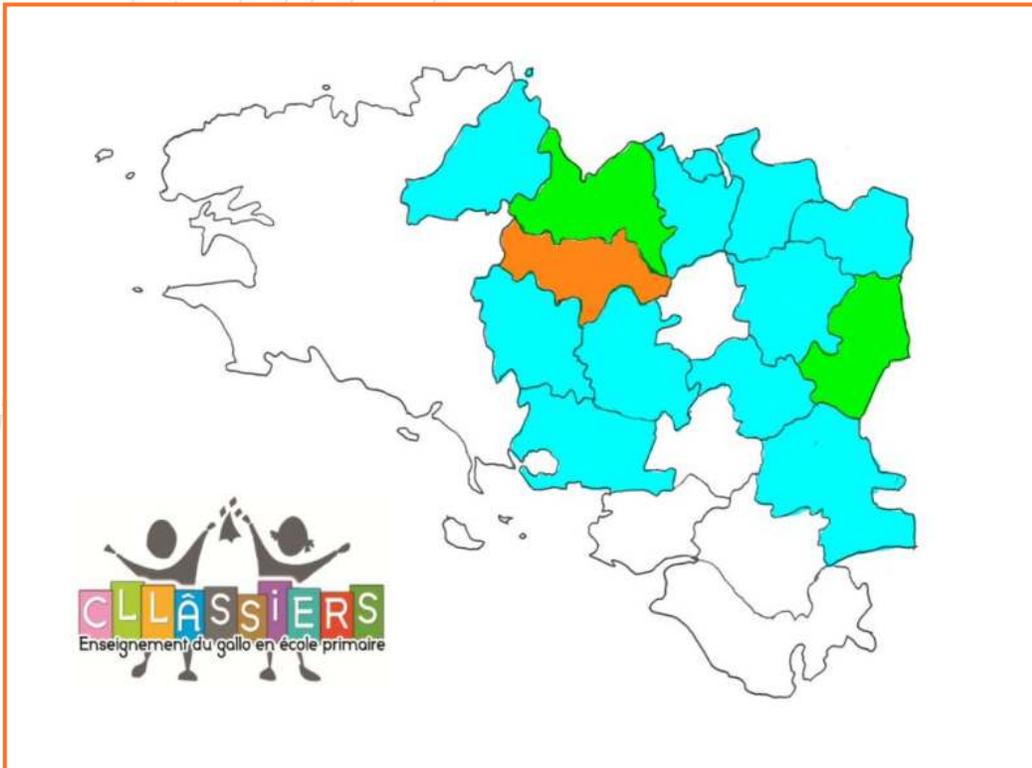
37,8 % de la pop. du Pays de Saint-Brieuc  
vivent dans une commune signataire.

[68,4 % de la pop. de Liffré-Cormier  
Communauté vivent dans une commune  
signataire].



Ecoles +  
Cours du soir

# Ecoles du Réseau Admézë / Cllassiers



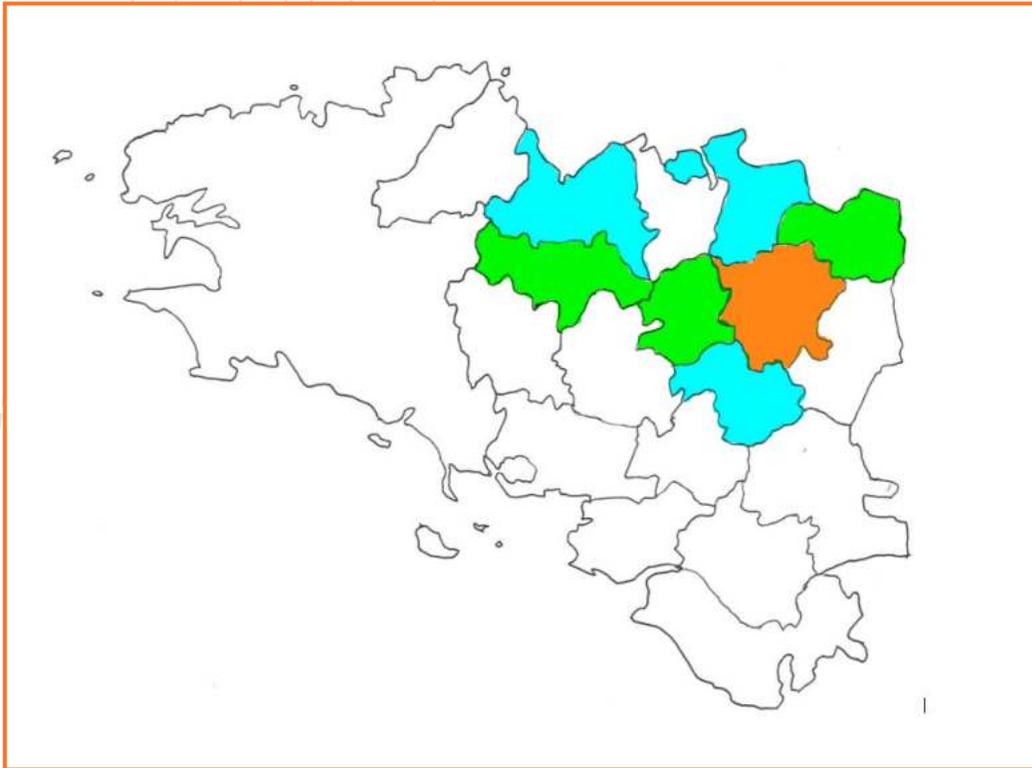
bleu = 1 école  
vert = 2 écoles  
orange = 3 écoles



Des écoles dans 4 départements et 13  
Pays.

Faible densité des écoles.

# Cours du soir pour Adultes



bleu = 1 cours  
vert = 2 cours  
orange = 4 cours

Des cours dans 2 départements et 7 Pays.

Le gallo s'affiche  
dans l'espace  
public ...



La Région Bretagne



4 départements



18 Pays



**L'espace (public) du gallo,  
c'est la Haute-Bretagne**

Langue du  
territoire / Langue  
territorialisée  
*Références*

## Charte européenne des langues régionales ou minoritaires (1992) :

Par l'expression « **langues régionales ou minoritaires** », on entend les langues pratiquées traditionnellement sur un territoire d'un Etat par des ressortissants de cet Etat qui constituent un groupe numériquement inférieur au reste de la population de l'Etat ;

Par « **territoire dans lequel une langue régionale ou minoritaire est pratiquée** », on entend l'aire géographique dans laquelle cette langue est le mode d'expression d'un nombre de personnes justifiant l'adoption des différentes mesures de protection et de promotion.

(Article 1)

Langue du  
territoire / Langue  
territorialisée  
*Références*

## Déclaration universelle des droits linguistiques (1996) :

La présente Déclaration entend par « **communauté linguistique** » toute société humaine qui, installée historiquement dans un espace territorial déterminé, [...] a développé une langue commune comme moyen de communication naturel et de cohésion culturelle entre ses membres. L'expression « **langue propre à un territoire** » désigne l'idiome de la communauté historiquement établie sur ce même territoire ;

La présente Déclaration entend par « **groupe linguistique** » tout groupe social partageant une même langue installé dans l'espace territorial d'une autre communauté linguistique mais n'y ayant pas des antécédents historiques équivalents.

(Article 1)

Langue du  
territoire / Langue  
territorialisée  
*Références*

Déclaration universelle des droits linguistiques  
(1996) :

Toute **communauté linguistique** a le **droit de faire usage des toponymes dans la langue propre au territoire concerné**, et ceci tant verbalement que par écrit et dans tous les domaines, qu'ils soient privés, publics ou officiels.

Toute **communauté linguistique** a le **droit d'établir, de préserver et de réviser la toponymie autochtone**. Celle-ci ne peut être ni supprimée, altérée ou adaptée arbitrairement, ni remplacée en cas de changement de conjoncture politique ou autre.

(Article 32)

Langue du  
territoire / Langue  
territorialisée  
*Applications*

Là où existent des langues territorialisées (autres que la langue officielle de l'Etat), plusieurs politiques publiques peuvent être menées :

- Ignorance des toponymes locaux ;
- Coexistence des toponymes locaux et des toponymes officiels ;
- Officialisation des toponymes locaux à côté des toponymes officiels ;
- Reconnaissance et officialisation des toponymes locaux.

Langue du territoire / Langue territorialisée  
*Exemples hors Pays Gallo*



Dans la toponymie, l'usage de plusieurs langues régionales sur un même territoire est rare et limité.

Exemple à Bayonne avec l'usage du basque et de l'occitan gascon, en plus du français :

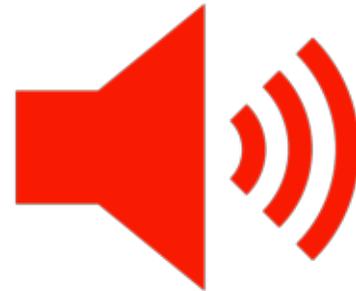
Langue du territoire / Langue territorialisée  
*Exemple Bayonne*



# Le gallo dans l'espace public (Bretagne / Haute-Bretagne)



**Voir du gallo**



**Entendre du gallo**

# Voir du gallo



TOPONYMES /  
NOMS DE LIEUX



NOMMAGE DES  
BÂTIMENTS ET  
DES VOIES



SIGNALÉTIQUE  
INTERNE ET  
EXTERNE



MAGAZINE,  
BULLETIN



SITE INTERNET



LOGO,  
VÉHICULES,...

# Voir du gallo : panneaux d'entrée d'agglomération







DISCOURS  
PRISE DE PAROLE



MESSAGERIE  
TÉLÉPHONE



AUDIO-GUIDES,

...

# Entendre du gallo

